

693305-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Construction work for water and sewage pipelines – Wykonanie zagospodarowania terenu przy Zespole Szkół im. Ks. Jerzego Popiełuszki w Juchnowcu Górnym.

OJ S 195/2026 08/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gmina Juchnowiec Kościelny

R-phost: sekretariat@juchnowiec.gmina.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Wykonanie zagospodarowania terenu przy Zespole Szkół im. Ks. Jerzego Popiełuszki w Juchnowcu Górnym.

Cur síos: 1. Przedmiotem zamówienia jest Wykonanie zagospodarowania terenu przy Zespole Szkół im. Ks. Jerzego Popiełuszki w Juchnowcu Górnym zlokalizowanego, na działkach nr ew. 508/24, 508/26, 508/27, 508/28 w obrębie ewidencyjnym Juchnowiec Dolny, w jednostce ewidencyjnej Juchnowiec Kościelny. Wykonanie zagospodarowania terenu przy Zespole Szkół im. Ks. Jerzego Popiełuszki w Juchnowcu Górnym w skład którego wchodzi: •Budowa budynku gospodarczego z altaną śmietnikową – wykonanie budynku gospodarczego z altaną śmietnikową w północno-zachodniej części działki. Wzdłuż projektowanej drogi dojazdowej do budynku gospodarczego usytuowano 20 miejsc postojowych. Poszerzone miejsce, o wymiarach 4x5m, usytuowane najbliżej altany śmietnikowej, przylegającej do ściany budynku gospodarczego, przeznaczone jest pod kontener. Miejsce na kontener osłonięte zostało zielenią izolacyjną. •Dobudowa wiaty przy budynku dydaktycznym - przy budynku dydaktycznym, obok wejścia głównego projektuje się wiatę dla dzieci. Wiatą przylega dwiema ścianami (południową i zachodnią) do istniejącego budynku szkoły. W obrębie wiaty, ruch pieszy od kołowego został oddzielony za pomocą betonowych gazonów, ustawionych wzdłuż krawędzi projektowanego chodnika. Obok projektowanej wiaty umieszczono stojaki na rowery na ok. 6 miejsc. •Budowa trybun na 150 – 200 miejsc siedzących przy boisku piłkarskim – poza zakresem zamówienia. •Budowa trzech masztów flagowych o wys. 9m – poza zakresem zamówienia. •Dostawa i montaż stojaków na rowery – 5 szt. •Dostawa i montaż donic betonowych – 6 szt. •Dostawa i montaż koszy typowych na śmieci – 3 szt. •Dostawa i montaż ławek typowych – 3 szt. •Budowa parkingu na 67 mp. dla samochodów osobowych wraz z niezbędną infrastrukturą towarzyszącą (odwodnienie powierzchni utwardzonych, oświetlenie terenu) oraz rozbiórką instalacji oświetlenia terenu – wzdłuż wschodniej ściany budynku dydaktycznego projektuje się drogę dojazdową z chodnikiem pieszym prowadzącą do kompleksu boisk i urządzeń sportowych. miejsce to w istniejącym zagospodarowaniu jest utwardzone płytami betonowymi, które ze względu na zły techniczny należy usunąć i zastąpić kostką betonową. Droga dojazdowa została zakończona placem manewrowym o wymiarach 12,5x12,5m. Wzdłuż projektowanej drogi zaprojektowano 26 miejsc postojowych, w tym 2

przeznaczone dla osób niepełnosprawnych. Znajdujące się pomiędzy parkingami schody terenowe należy rozebrać i po wyprofilowaniu terenu (wg projektu branży drogowej) ułożyć nowe. Na schodach wykonać balustrady stalowe zabezpieczone antykorozyjnie poprzez ocynk, obustronne, pochwyt Ø50mm, wysokość 110cm. Poręcze przed ich początkiem i za końcem, przedłużyć o 30cm oraz zakończyć w sposób zapewniający bezpieczne użytkowanie. Balustrada oparta na słupkach Ø50mm (po 3 słupki na poręcz), zakotwionych w fundamencie. Pionowe elementy wypełnienia balustrady Ø20mm z maksymalnym wymiarem otworu pomiędzy elementami 20cm. Obok parkingów, w pobliżu wejścia głównego do Zespołu Szkół, powstaną stojaki na rowery na ok. 28 miejsc. W tym miejscu projektuje się powierzchnię utwardzoną betonową kostką brukową, tożsamą jak na parkingach. W celu zwiększenia liczby miejsc postojowych, pomiędzy dwiema istniejącymi drogami wjazdowymi na teren szkoły, zaprojektowano 22 miejsca parkingowe (w tym 3 przeznaczone dla osób niepełnosprawnych) z drogą dojazdową. Projektuje się również wymianę nawierzchni na głównym chodniku pieszym prowadzącym z drogi publicznej do budynku dydaktycznego. Wzdłuż chodnika ustawiono 3 ławki oraz kosz na śmieci. Kosze na śmieci umieszczono także przy stojakach na rowery oraz przy projektowanych gazonach, w pobliżu wejścia do budynku dydaktycznego. Przed budynkiem dydaktycznym doprojektowano fragment nawierzchni utwardzonej z betonowej kostki brukowej do istniejącej nawierzchni bitumicznej. Zwiększono tym samym drogę manewrową dla autokaru podjeżdżającego pod budynek szkoły. Projektowane dojścia i dojazdy skomunikowane są z drogami publicznymi poprzez istniejący układ wewnętrznych dróg na terenie szkoły. Powierzchnie utwardzone projektuje się wraz z odprowadzeniem wody do zewnętrznej kanalizacji deszczowej (wg proj. sanitarnego). Wzdłuż zaprojektowanego utwardzenia, po niwelacji terenu, powstaną niewysokie skarpy. •Budowa sieci kanalizacji sanitarnej oraz rozbiórka istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej, •Budowa kablowej sieci oświetleniowej, sieci kanalizacji deszczowej oraz rozbiórka istniejącej kanalizacji deszczowej i sieci oświetleniowej – budowa sieci kanalizacyjnej – kanalizacja deszczowa wraz z przykanalikami i wpustami; rozbiórka istniejącej sieci kanalizacyjnej deszczowej; demontaż istniejącej sieci oświetlenia ulicznego; demontaż istniejących słupów oświetleniowych; budowa kablowej sieci oświetleniowej nN 0,4 kV; montaż słupów oświetlenia ulicznego stalowych ocynkowanych z oprawami typu LED; układanie rur osłonowych i przepustów w rowach kablowych; wykonanie instalacji systemu telewizji dozorowej. •Zabezpieczenie nieczynnego osadnika typu OGM – z uwagi na charakter obiektu prace rozbiórkowe zbiornika należy prowadzić przy użyciu sprzętu mechanicznego. Teren wokół rozbieranego obiektu nie pozwala na dogodną komunikację w celu transportu gruzu oraz zmian stanowisk koparki. Należy przewidzieć utrudnienie w trakcie rozbiórki w postaci garaży usadowionych bezpośrednio nad zbiornikiem, oraz ogrodzenia działki znajdującej się w niewielkiej odległości od zbiornika. Należy zabezpieczyć te obiekty w celu uniknięcia ich uszkodzenia, w tym celu należy opracować technologię i organizację robót i uzgodnić ją z Zamawiającym. Rozebranie lub przeniesienie garaży blaszanych; Rozbiórka płyt oraz fundamentów garaży blaszanych; Wykopanie ścian zbiornika do wysokości 2,36 poniżej powierzchni zbiornika; Wykucie ścian zbiornika oraz ścian komory przepływowej; Po stwierdzeniu wewnątrz rozbieranego zbiornika stwierdzi się obecność odpadów nienadających się do pozostawienia w gruncie należy je wydobyć oraz zutylizować

Aitheantóir an nóis imeachta: 3e2492e2-7f27-4024-93c9-a9949a51147a

Aitheantóir inmheánach: INW.271.1.45.2026

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhroshú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45231300 Construction work for water and sewage pipelines
Aicmiú breise (cpv): 45232400 Sewer construction work, 45000000 Construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Białostocki (PL841)

Tír: An Pholainn

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 5 894 000,00 PLN

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Wykonanie zagospodarowania terenu przy Zespole Szkół im. Ks. Jerzego Popiełuszki w Juchnowcu Górnym

Cur síos: Przedmiotem zamówienia jest Wykonanie zagospodarowania terenu przy Zespole Szkół im. Ks. Jerzego Popiełuszki w Juchnowcu Górnym zlokalizowanego, na działkach nr ew. 508/24, 508/26, 508/27, 508/28 w obrębie ewidencyjnym Juchnowiec Dolny, w jednostce ewidencyjnej Juchnowiec Kościelny. Wykonanie zagospodarowania terenu przy Zespole Szkół im. Ks. Jerzego Popiełuszki w Juchnowcu Górnym w skład którego wchodzi: • Budowa budynku gospodarczego z altaną śmietnikową – wykonanie budynku gospodarczego z altaną śmietnikową w północno-zachodniej części działki. Wzdłuż projektowanej drogi dojazdowej do budynku gospodarczego usytuowano 20 miejsc postojowych. Poszerzone miejsce, o wymiarach 4x5m, usytuowane najbliżej altany śmietnikowej, przylegającej do ściany budynku gospodarczego, przeznaczone jest pod kontener. Miejsce na kontener osłonięte zostało zielenią izolacyjną. • Dobudowa wiaty przy budynku dydaktycznym - przy budynku dydaktycznym, obok wejścia głównego projektuje się wiatę dla dzieci. Wiatą przylega dwiema ścianami (południową i zachodnią) do istniejącego budynku szkoły. W obrębie wiaty, ruch pieszy od kołowego został oddzielony za pomocą betonowych gazonów, ustawionych wzdłuż krawędzi projektowanego chodnika. Obok projektowanej wiaty umieszczono stojaki na rowery na ok. 6 miejsc. • Budowa trybun na 150 – 200 miejsc siedzących przy boisku piłkarskim – poza zakresem zamówienia. • Budowa trzech masztów flagowych o wys. 9m – poza zakresem zamówienia. • Dostawa i montaż stojaków na rowery – 5 szt. • Dostawa i montaż donic betonowych – 6 szt. • Dostawa i montaż koszy typowych na śmieci – 3 szt. • Dostawa i montaż ławek typowych – 3 szt. • Budowa parkingu na 67 mp. dla samochodów osobowych wraz z niezbędną infrastrukturą towarzyszącą (odwodnienie powierzchni utwardzonych, oświetlenie terenu) oraz rozbiórką instalacji oświetlenia terenu – wzdłuż wschodniej ściany budynku dydaktycznego projektuje się drogę dojazdową z chodnikiem pieszym prowadzącą do kompleksu boisk i urządzeń sportowych. Miejsce to w istniejącym zagospodarowaniu jest utwardzone płytami betonowymi, które ze względu na zły techniczny należy usunąć i zastąpić kostką betonową. Droga dojazdowa została zakończona placem manewrowym o wymiarach 12,5x12,5m. Wzdłuż projektowanej drogi zaprojektowano 26 miejsc postojowych, w tym 2 przeznaczone dla osób niepełnosprawnych. Znajdujące się pomiędzy parkingami schody terenowe należy rozebrać i po wyprofilowaniu terenu (wg projektu branży drogowej) ułożyć

nowe. Na schodach wykonać balustrady stalowe zabezpieczone antykorozyjnie poprzez ocynk, obustronne, pochwyt Ø50mm, wysokość 110cm. Poręcze przed ich początkiem i za końcem, przedłużyć o 30cm oraz zakończyć w sposób zapewniający bezpieczne użytkowanie. Balustrada oparta na słupkach Ø50mm (po 3 słupki na poręcz), zakotwionych w fundamencie. Pionowe elementy wypełnienia balustrady Ø20mm z maksymalnym wymiarem otworu pomiędzy elementami 20cm. Obok parkingów, w pobliżu wejścia głównego do Zespołu Szkół, powstaną stojaki na rowery na ok. 28 miejsc. W tym miejscu projektuje się powierzchnię utwardzoną betonową kostką brukową, tożsamą jak na parkingach. W celu zwiększenia liczby miejsc postojowych, pomiędzy dwiema istniejącymi drogami wjazdowymi na teren szkoły, zaprojektowano 22 miejsca parkingowe (w tym 3 przeznaczone dla osób niepełnosprawnych) z drogą dojazdową. Projektuje się również wymianę nawierzchni na głównym chodniku pieszym prowadzącym z drogi publicznej do budynku dydaktycznego. Wzdłuż chodnika ustawiono 3 ławki oraz kosz na śmieci. Kosze na śmieci umieszczono także przy stojakach na rowery oraz przy projektowanych gazonach, w pobliżu wejścia do budynku dydaktycznego. Przed budynkiem dydaktycznym doprojektowano fragment nawierzchni utwardzonej z betonowej kostki brukowej do istniejącej nawierzchni bitumicznej. Zwiększono tym samym drogę manewrową dla autokaru podjeżdżającego pod budynek szkoły. Projektowane dojścia i dojazdy skomunikowane są z drogami publicznymi poprzez istniejący układ wewnętrznych dróg na terenie szkoły. Powierzchnie utwardzone projektuje się wraz z odprowadzeniem wody do zewnętrznej kanalizacji deszczowej (wg proj. sanitarnego). Wzdłuż zaprojektowanego utwardzenia, po niwelacji terenu, powstaną niewysokie skarpy. • Budowa sieci kanalizacji sanitarnej oraz rozbiórka istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej, • Budowa kablowej sieci oświetleniowej, sieci kanalizacji deszczowej oraz rozbiórka istniejącej kanalizacji deszczowej i sieci oświetleniowej – budowa sieci kanalizacyjnej – kanalizacja deszczowa wraz z przykanalikami i wpustami; rozbiórka istniejącej sieci kanalizacyjnej deszczowej; demontaż istniejącej sieci oświetlenia ulicznego; demontaż istniejących słupów oświetleniowych; budowa kablowej sieci oświetleniowej nN 0,4 kV; montaż słupów oświetlenia ulicznego stalowych ocynkowanych z oprawami typu LED; układanie rur osłonowych i przepustów w rowach kablowych; wykonanie instalacji systemu telewizji dozorowej. • Zabezpieczenie nieczynnego osadnika typu OGM – z uwagi na charakter obiektu prace rozbiórkowe zbiornika należy prowadzić przy użyciu sprzętu mechanicznego. Teren wokół rozbieranego obiektu nie pozwala na dogodną komunikację w celu transportu gruzu oraz zmian stanowisk koparki. Należy przewidzieć utrudnienie w trakcie rozbiórki w postaci garaży usadowionych bezpośrednio nad zbiornikiem, oraz ogrodzenia działki znajdującej się w niewielkiej odległości od zbiornika. Należy zabezpieczyć te obiekty w celu uniknięcia ich uszkodzenia, w tym celu należy opracować technologię i organizację robót i uzgodnić ją z Zamawiającym. Rozebranie lub przeniesienie garaży blaszanych; Rozbiórka płyt oraz fundamentów garaży blaszanych; Wykopianie ścian zbiornika do wysokości 2,36 poniżej powierzchni zbiornika; Wykucie ścian zbiornika oraz ścian komory przepływowej; Po stwierdzeniu wewnątrz rozbieranego zbiornika stwierdzi się obecność odpadów nienadających się do pozostawienia w gruncie należy je wydobyć oraz zutylizować

Aitheantóir inmheánach: INW.271/1/45/2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232400 Sewer construction work

Aicmiú breise (cpv): 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45000000 Construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Juchnowiec Dolny
Foroinn tíre (NUTS): Białostocki (PL841)
Tír: An Pholainn

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: cena

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (deachúil, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 0,6

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: okres gwarancji i rękojmi

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (deachúil, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 0,3

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Doświadczenie Kierownika Robót/ Kierownika Budowy w specjalności drogowej

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (deachúil, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 0,1

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-b3192368-0383-4201-91f7-b58a6e314187>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: 1. Wykonawca jest zobowiązany wnieść wadium w terminie do dnia 13.11.2026 r. roku do godziny 11:00, tj. przed upływem terminu składania ofert. Oferta winna być zabezpieczona wadium w wysokości 50.000,00 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy). 2.Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących

formach: a) pieneidzu; b) gwarancjach bankowych; c) gwarancjach ubezpieczeniowych; d) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości.
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/11/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Áit: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

Eolas breise: Miejsce składania ofert platforma e-zamówienia

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: formy rozliczenia za wykonane roboty: faktury przejściowe wystawiane za okres około 1 miesiąca na podstawie protokołu odbioru części poszczególnych robót

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 10 dni

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gmina Juchnowiec Kościelny

Uimhir chlárúcháin: NIP 966-18-13-207

Seoladh poist: ul. Jaśminowa 19

Baile: Juchnowiec Kościelny

Cód poist: 16-061

Forinn tíre (NUTS): Białostocki (PL841)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: Sekretariat

R-phost: sekretariat@juchnowiec.gmina.pl

Teil.: +48 85 68 69 200

Seoladh idirlín: <https://juchnowiec.gmina.pl>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://ezamowienia.gov.pl/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://ezamowienia.gov.pl>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Uimhir chlárúcháin: 5262239325
Seoladh poist: ul.Postępu 17A
Baile: Warszawa
Cód poist: 02-676
Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Tír: An Pholainn
R-phost: odwolania@uzp.gov.pl
Teil.: +48 22 458 78 01
Seoladh idirlín: <https://www.uzp.gov.pl/kio>
Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0000**

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union
Uimhir chlárúcháin: PUBL
Baile: Luxembourg
Cód poist: 2417
Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)
Tír: Lucsamburg
R-phost: ted@publications.europa.eu
Teil.: +352 29291
Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 75501d66-1f1a-4bb2-ac34-65231155199a - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 07/10/2026 11:41:55 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 693305-2026
Uimhir eagráin IO S: 195/2026
Dáta foilsithe: 08/10/2026